

**Časť II. Tekutý dezinfekčný prostriedok na hygienickú a chirurgickú dezinfekciu rúk na báze propanolu (s obsahom najmenej 75% hmotnostných, w/w)**

Predpokladaná hodnota časti predmetu zákazky: 213.335,80 EUR bez DPH

Predkladá (dodávateľ):	HARTMANN-RICO spol.s.r.o.
Cena spolu v EUR bez DPH:	96 633,00
DPH v EUR:	19 326,60
Cena spolu v EUR s DPH:	115 959,60

Dezinfekčný prostriedok s virucídnym účinkom do 60 sekúnd s kompatibilnou umývacou emulziou a ošetrojúcim prípravkom určeným na starostlivosť o pokožku rúk v súlade s odporúčaniami vyhlášky č. 192/2015.

Prípravky musia byť hypoalergénne, v euroobaloch, obsahovať zvlhčujúce a zmašťujúce dermatologické prísady

Veľkosť balení: 100 ml, 500 ml, 1000 ml a 5000 ml

Verejný obstarávateľ bude akceptovať aj dvojzložkový dezinfekčný prostriedok spĺňajúci podmienky antimikrobiálnej účinnosti a expozičnej doby.

Veľkosť balenia vyznačená hrubým písmom sa striktné požaduje z dôvodu kompatibility so stávajúcimi držiakmi a dávkovačmi. Ostatné požadované veľkosti balenia sú priorityne požadované s tým, že verejný obstarávateľ bude akceptovať aj podobnú veľkosť balenia a potreba na 24 mesiacov uvedená v ks, kg alebo litroch zostáva zachovaná.

P.č	názov	veľkosť balenia	potreba v ks (kg. l) na 24 mesiacov	ponúkané balenie v l (kg)	jedin. cena v € bez DPH (za ponúkané balenie)	cena spolu v EUR bez DPH	Poznámka:	
							Obchodné označenie / Výrobca	Registr. č. / ŠUKL
a	b	c	d	e	f	g = (d/e)*f	h	i
1	Tekutý dezinfekčný prostriedok	100 ml	450 l (4 500 ks)	100	0,07	315,00	Sterillium/Paul Hartmann	bio/445/D/03/1/CCHLP
2	Tekutý dezinfekčný prostriedok	500 ml	7 500 l (15 000 ks)	500	2,25	33 750,00	Sterillium/Paul Hartmann	bio/445/D/03/1/CCHLP
3	Tekutý dezinfekčný prostriedok	1 000 ml	450 l (450 ks)	1000	4,10	1 845,00	Sterillium/Paul Hartmann	bio/445/D/03/1/CCHLP
4	Tekutý dezinfekčný prostriedok	5 000 ml	5 000 l (1 000 ks)	5000	22,25	22 250,00	Sterillium/Paul Hartmann	bio/445/D/03/1/CCHLP
5	Umývacia emulzia	500 ml	11 500 l (23 000 ks)	500	1,30	29 900,00	Baktolin pure/Paul Hartmann	KVJ01
6	Umývacia emulzia	1 000 ml	50 l (50 ks)	1000	2,30	115,00	Baktolin pure/Paul Hartmann	KVJ01
7	Umývacia emulzia	5 000 ml	1 000 l (200 ks)	5000	8,50	1 700,00	Baktolin pure/Paul Hartmann	KVJ01
8	Ochranný krém	500 ml	500 l (1 000 ks)	350	3,425	3 425,00	Baktolan lotion/Paul Hartmann	KVF01
9	Pumpa dávkovacia	500 ml (veľkosť balenia)	5 000 ks	500	0,60	3 000,00	Paul Hartmann AG(DEU)	ZPZ098B
10	Pumpa dávkovacia	1 000 ml (veľkosť balenia)	450 ks	1000	0,70	315,00	Paul Hartmann AG(DEU)	ZPZ098B

11	Držiak na dezinfekčný prostriedok, mydlo a ochranný krém, celokovové prevedenie, uchytienie na stenu	500 ml (veľkosť balenia)	350 ks	500	0,04	14,00	Eurospender 1 plus Paul Hartm.	ZPZ09B
12	Držiak na dezinfekčný prostriedok, mydlo a ochranný krém, celokovové prevedenie, uchytienie na stenu	1 000 ml (veľkosť balenia)	50 ks	1000	0,04	2,00	Eurospender 1 plus Paul Hartm.	ZPZ09BZ
13	Držiak na dezinfekčný prostriedok, mydlo a ochranný krém, celokovové prevedenie, uchytienie na posteľ	500 ml (veľkosť balenia)	50 ks	500	0,04	2,00	Eurospender 3 Paul Hartm.	ZPZ09BZ
<b>Cena celkom v EUR bez DPH</b>						<b>96 633,00</b>		

V Bratislave dňa: 26.5.2022

Najlepšie hodnotený dezinfekčný prípravok na ruky výborne znášaný pokožkou – kvalita od roku 1965

## Vlastnosti

- široké spektrum účinnosti proti baktériám, kvasinkám a obaleným vírusom
- expozičná doba pre chirurgickú dezinfekciu rúk 1,5 min
- výnimočne dobre znášaný pokožkou i pri dlhodobom používaní

## Účinné látky

Propan-2-ol 45,0 g; propan-1-ol 30,0 g; mecatronium ethylsulfat 0,2 g.

## Mikrobiologická účinnosť

Baktericidny, fungicidny na kvasinky, tuberkulocidny, mykobaktericidny, virucidny na obalené vírusy (vr. HBV, HIV, HCV), účinný proti vírusom herpes simplex, influenza A, SARS-coronavírusom, adenovírusom, polyomavírusom a rotavírusom.

AB, TM(V)

## Oblasti použitia

Pre hygienickú a chirurgickú dezinfekciu rúk. Pre všetky hygienicky relevantné oblasti v zdravotníctve a priemysle, pri domácej starostlivosti o chorých, staré osoby a deťatá, pri domácej dialýze. Chráni pred nákazou vo verejných zariadeniach a na cestách.

## Dávkovanie

Nezriedený prípravok Sterillium® vtierať do suchých rúk. Ruky je nutné udržiavať po celý čas vtierania vlhké.



Preukázaná účinnosť		Expozičná doba
Testovanie podľa I.N. fáza 2 / krok 2 (praktické podmienky)	Hygienická dezinfekcia rúk (EN 1500)	30 s
	Chirurgická dezinfekcia rúk (EN 12791)	1,5 min
Certifikované Odporúčenie na použitie na hygienickú a chirurgickú dezinfekciu rúk (suspénzne a praktické testy)	Hygienická dezinfekcia rúk (baktericidna, fungicidna na kvasinky)	30 s
	Chirurgická dezinfekcia rúk (baktericidna, fungicidna na kvasinky)	1,5 min
<b>Baktérie a fungi</b>		
Testovanie podľa EN fáza 2 / krok 1 (suspénzne testy)	Baktericidny (EN 13727)	15 s
	Fungicidny na kvasinky (EN 13624)	15 s
	Tuberkulocidny (EN 14348)	30 s
	Mykobaktericidny (EN 14348)	30 s
Testovanie podľa DGHM (Nemecká spoločnosť hygieny a mikrobiológie)	Baktérie rezistentné voči antibiotikám	30 s
	Listéria / Salmonela	15 s
<b>Vírusy</b>		
Testovanie podľa EN fáza 2 / krok 1 (suspénzne testy)	Virucidny na obalené vírusy (EN 14476)	15 s
	Adenovírus (EN 14776)	1 min
Testovanie podľa DVV (Nemecká spoločnosť na kontrolu vírusových ochorení)	Virucidny na obalené vírusy (vr. HBV, HIV, HCV)	15 s
	Influenza A vírus (vtáčí)	15 s
	Influenza A vírus (ľudský)	15 s
	Herpes simplex vírus typ 1 a 2	15 s
	SARS-CoV	30 s
	Adenovírus	1 min
	Polyomavírus	5 min
	Rotavírus	15 s

Produkt	Balenie	Kód	Fakturačná jednotka
<b>Sterillium®</b>			
fľaša	100 ml	980 271	45 ks
fľaša	500 ml	980 096	20 ks
fľaša	1 l	980 407	10 ks
kanister	5 l	980 097	1 ks

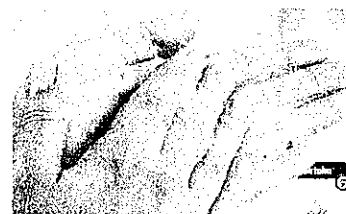
# Cielené umývanie rúk

Menej je viac

V mnohých oblastiach, kde zohráva hygiena rúk dôležitú úlohu, sa ruky umývajú príliš často. Predsa len umývanie rúk nezaručuje dostatočnú likvidáciu baktérií a navyše zaťažuje pokožku. Pokožke rúk prospieva, ak je umývanie rúk kratšie a vykonáva sa v správnych momentoch, kedy je ruky potrebné umyť.

Umývanie rúk je vhodné v týchto situáciách:

- pred každou smenou na odstránenie prípadných spór z rúk (alkoholové dezinfekčné prípravky nie sú na spóry účinné)
- po použití toalety
- keď sú ruky viditeľne špinavé
- pred jedlom



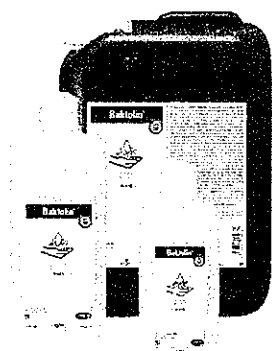
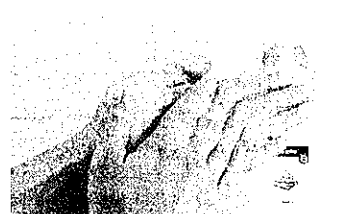
## Baktolin® pure

Štandardná umývacia emulzia pre dôkladné umývanie rúk a tela

### Vlastnosti

- dôkladne čistí pokožku pomocou tenzidov
- neobsahuje mydlo, parfumačné prísady a alkalické zlúčeniny

Baktolin® pure má vyváženú pH hodnotu, ktorá v kombinácii s jemnými zvláčňujúcimi prísadami umožňuje umývanie pokožky pri uchovaní prirodzeného kyslého ochranného povlaku.



Produkt	Balenie	Kód	Fakturačná jednotka
<b>Baktolin® pure</b>			
fľaša	500 ml	981 328	20 ks
fľaša	1 l	981 329	10 ks
kanister	5 l	981 330	1 ks

## Prípravky na starostlivosť o ruky

	Bisabolol	Hamamel	Allantoin	Vitamin E	Panthenol	pH neutrálné k pokožke	Parfumácia	Konzervačné latky	Umývanie pokožky	Starostlivosť o pokožku	Ochrana pokožky	Ochrana pokožky	Emulzia v/o	Emulzia v/o/v	Umývacie emulzie
<b>Ochrana a starostlivosť</b>															
Baktolan® protect+ pure	•	•				•				•	•				•
Baktolan® lotion						•	•	•	•	•		•			
Baktolan® balm	•		•	•	•	•	•	•		•			•		
<b>Umývanie rúk a tela</b>															
Baktolin® pure						•		•	•						•

Starostlivosť o ruky

## Baktolan® lotion

Emulzia typu olej vo vode pre starostlivosť o normálnu pokožku

### Vlastnosti

- zvyšuje obsah vlhkosti v pokožke
- ošetruje rastlinným olejom a pantenolom

Baktolan® lotion sa stará o pokožku pomocou vybraných ošetrojúcich zložiek. Rýchlo sa vstrebáva, bez toho, že by zanechával obťažujúci mastný film a vďaka tomu je vhodný pre starostlivosť o namáhané ruky a celé telo.



Produkt	Balenie	Kód	Fakturačná jednotka
Baktolan® lotion			
fľaša	350 ml	980 171	20 ks

## Baktolan® balm

Emulzia typu voda v oleji pre starostlivosť o suchú pokožku

### Vlastnosti

- dodáva pleti vyživujúce a obnovujúce látky
- zmierňuje následky podráždenia a popálenín

Baktolan® balm obsahuje ošetrojúce látky allantoin, bisabolol, pantenol a vitamín E. Je určený na starostlivosť o ruky a celé telo, predovšetkým pre vysoko namáhanú a citlivú pokožku.



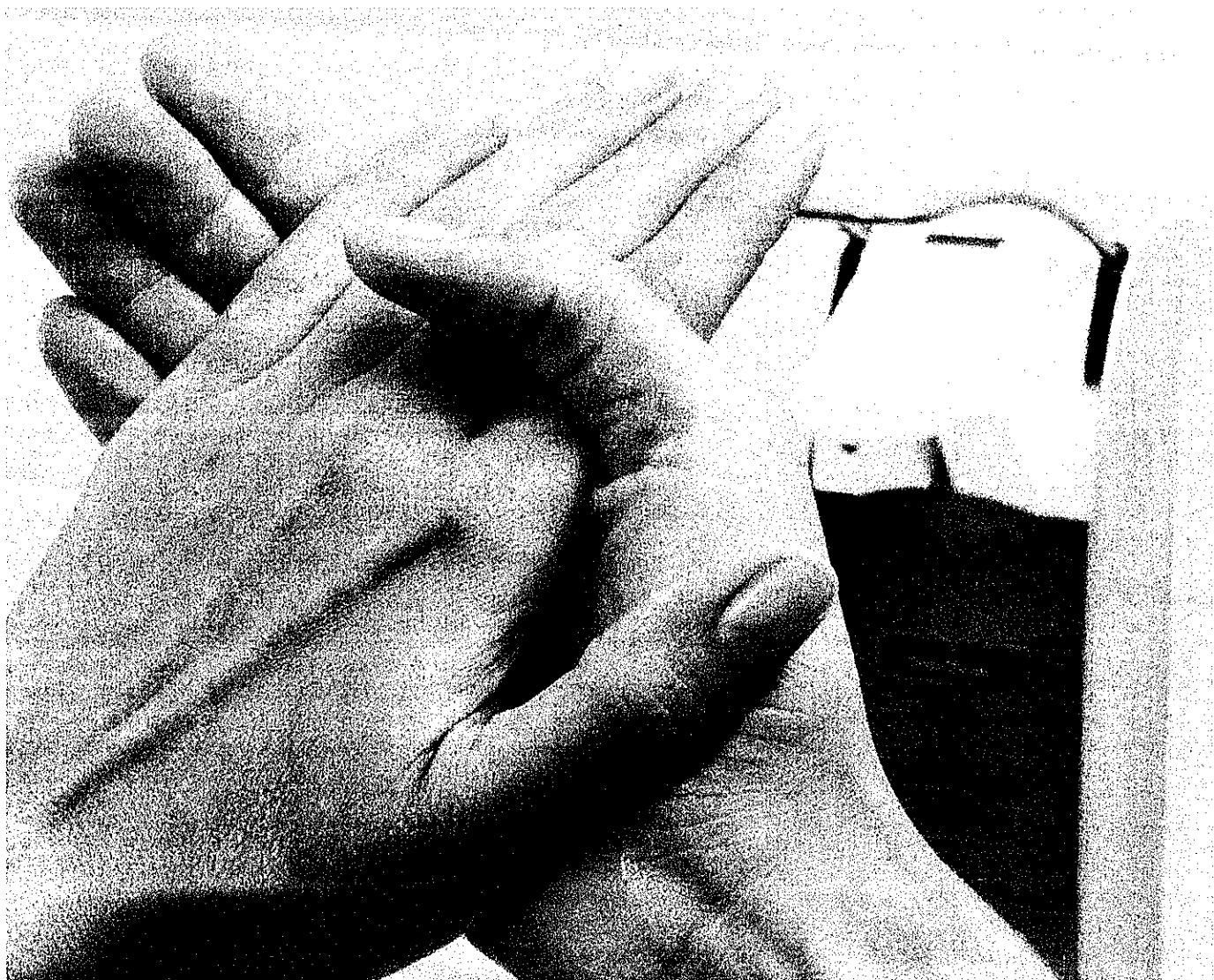
Produkt	Balenie	Kód	Fakturačná jednotka
Baktolan® balm			
fľaša	350 ml	980 144	20 ks



Vašich dobrých lékařských rozhodnutí. Přesvědčte se o účinnosti proti obětem onemocnění. Přesvědčte se o účinnosti proti infekci.

## Sterillium®

Klasický dezinfekční přípravek pro hygienickou a chirurgickou dezinfekci rukou.



Výzkumem k prevenci infekcí. [www.bode-science-center.com](http://www.bode-science-center.com)



## Vlastnosti přípravku

- nejtestovanější dezinfekční přípravek na ruce – kvalita od roku 1965
- vykazuje vynikající okamžitý účinek
- poskytuje velmi dobrý reziduální účinek
- vynikající kožní snášenlivost i při dlouhodobém používání

## Složení

Účinné látky ve 100g:

Propan-2-ol 45,0 g, propan-1-ol 30,0 g, mecatroniumetilsulfate 0,2 g.  
Pomocné látky: Glycerol 85%, tetradecan-1-ol, parfemace, patent blue V 85%, purifikovaná voda.

## Mikrobiologická účinnost

- baktericidní
- fungicidní na kvasinky
- tuberkulocidní
- mykobaktericidní
- virucidní na obalené viry (vč. HBV, HIV, HCV)
- adeno-, polyoma- a rotaviry

## Oblasti použití

Sterillium® je přípravek na bázi alkoholu k okamžitému použití nezávisle na vodě a umyvadle – dezinfekční přípravek k zabránění infekcí ve všech oblastech zdravotnictví a průmyslu, kde je důležitá hygiena, stejně tak jako při domácím ošetřování, při cestování a další zdravotnické péči. Oblasti prevence konkrétně:

Pro hygienickou a chirurgickou dezinfekci:

- v lůžkových zařízeních a funkčních oblastech, jako jsou operační sály, jednotky intenzivní péče a infekční oddělení
- v ordinacích a ambulancích
- v sanitních vozidlech
- v laboratořích
- v agenturách domácí péče
- v nemocničních a jiných kuchyních
- ve zdravotnických záchraných službách
- v lékařských praxích všech oborů
- při domácí péči o pacienty při domácí dialýze

## Návod k použití

Sterillium® se nezfeděně vtírá do suchých rukou; zajistíte, aby po celou expoziční dobu byly ruce přípravkem zcela pokryty. Zvláštní pozornost věnujte konečkům prstů a palcům.

Přípravek by měl být aplikován z dávkovače, ideálně s loketním nebo bezdotykovým ovládním. K zajištění dobré hygieny nabízíme pro tyto dávkovače přípravek v jednorázových láhvích.

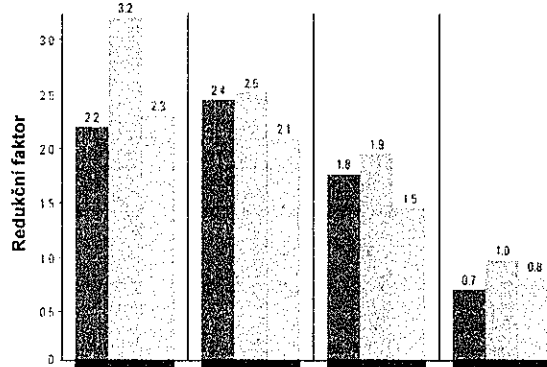
- hygienická dezinfekce rukou: 30 s
- chirurgická dezinfekce rukou: 1,5 min

*Používejte dezinfekční přípravky bezpečně. Před použitím si vždy přečtěte údaje na obalu a připojené informace o přípravku.*

## Chirurgická dezinfekce rukou během 1,5 minuty

V roce 2005 studie prvně zkoumaly účinnost dezinfekčního přípravku na bázi alkoholu - Sterillium® na chirurgickou dezinfekci rukou s různými aplikačními časy (3, 2, 1,5 a 1 minuta) ve srovnání s referenčním přípravkem a expoziční dobou 3 minuty podle EN 12791 (1).

Redukční faktory (RF) po x hodinách po aplikaci



- A Sterillium® - doba aplikace: 1,5 minuty
- B Sterillium® - doba aplikace: 3 minuty
- R Referenční alkohol - doba aplikace: 3 minuty

Ve všech případech bylo Sterillium® s aplikační dobou 1,5 a 3 minuty přinejmenším stejně tak účinné jako referenční přípravek. Míra bakteriální kolonizace přibližně odpovídala referenčnímu alkoholu.

Dokonce i s expoziční dobou pouze 1,5 minuty vykazovalo Sterillium® lepší okamžitý a trvalý účinek než referenční přípravek po 3 minutách aplikace.

Další studie potvrdily účinnost i s další aplikací přípravku na předloktí a lokty (2, 3). Federální institut pro léky a zdravotnické prostředky (BfArM) povoluje nižší čas aplikace v roce 2005. Od roku 2007, Asociace pro Aplikovanou hygienu (VAH) potvrzuje dezinfekční postupy chirurgické dezinfekce rukou s expozičními časy pod dřívě schválenou minimální aplikační dobou 3 minuty.

Jiné studie (4) s přípravkem Sterillium® dokázaly, že expoziční čas pouze 1,5 minuty nemá vliv na dlouhodobý efekt chirurgické dezinfekce rukou. Po šesti hodinách pod rukavicemi po použití přípravku Sterillium® byla míra kolonizace rukou stejně nízká jako míra kolonizace s použitím referenčního přípravku po aplikační době 3 minuty.

Expoziční doba 1,5 minuty, která se mezitím stala standardem, se vztahuje na celou řadu přípravků Sterillium®. Mezi výhody patří menší spotřeba přípravku a úspora času - podle výsledků studie cca 1000 pracovních hodin ročně (5).

- 1 Kampf G, Ostermeyer C, Heeg P. Surgical hand disinfection with a propanol-based hand rub: equivalence of shorter application times. J Hosp Infect. 2005 Apr; 59(4):304-10.
- 2 Suchomel M., Gnant G., Weinich M., Rotter M. Surgical hand disinfection using alcohol: the effects of alcohol type, mode and duration of application. J Hosp Infect. 2009 Mar; 71(3):228-33.
- 3 Kampf G, Ostermeyer C, Heeg P, Paulson D. Evaluation of two methods of determining the efficacies of two alcohol-based hand rubs for surgical hand antisepsis. Appl. Environ. Microbiol. 2006; 72:3856-3861.
- 4 Rotter M L, Kampf G, Suchomel M, Kundl, M Long-term effect of a 1.5 minute surgical hand rub with a propanol-based product on the resident hand flora. Journal of Hospital Infection, Volume 66, issue 1 (May, 2007), p. 84-85.
- 5 Kampf G, Voss A, Widmer AF. Die chirurgische Händedesinfektion zwischen Tradition und Fortschritt Hyg Med 2006; 31 [7+8]: 316-321

Výzkumem k prevenci infekcí.



## Prokázaná účinnost

Bakterie a fungi			
EN Fáze 2 / Krok 2	Účinnost podle EN Fáze 2 / Krok 2 (praktické testy)	Hygienická dezinfekce rukou (EN 1500)	30 s
		Chirurgická dezinfekce rukou (EN 12791)	1,5 min
EN Fáze 2 / Krok 1	Testováno podle EN Fáze 2 / Krok 1 (suspenní testy)	Baktericidní (EN 13727)	15 s
		Fungicidní na kvasinky (EN 13624)	15 s
		Tuberkulocidní (EN 14348)	30 s
		Mykobaktericidní (EN 14348)	15 s
EN Fáze 1	Testováno podle EN Fáze 1 (základní testy / suspenní testy) bez organické zátěže; nedejfinuje použitelnost přípravku pro jiné účely	Baktericidní (EN 1040)	15 s
		Fungicidní na kvasinky (EN 1275)	30 s
VAH	Certifikované Doporučení k použití pro hygienickou dezinfekci rukou podle Asociace pro aplikovanou hygienu (VAH). Založeno na suspenních a praktických testech.	Baktericidní / Fungicidní na kvasinky	30 s
		Certifikované Doporučení k použití pro chirurgickou dezinfekci rukou podle Asociace pro aplikovanou hygienu (VAH). Založeno na suspenních a praktických testech	Baktericidní / Fungicidní na kvasinky
DGHM	Hodnocena účinnost proti bakteriím (podle Německé společnosti hygieny a mikrobiologie [DGHM]); v rámci certifikované baktericidní účinnosti	MRSA / EHEC	30 s
		Listeria / Salmonella	15 s
Viry			
EN Fáze 2 / Krok 1	Účinnost podle Fáze 2 / Krok 1 (suspenní testy)	Adenovirus (EN 14476)	1 min
DVV	Účinnosti proti virům (Německá společnost pro kontrolu virových onemocnění [DVV])	Virucidní na obalené viry (vč. HBV, HIV, HCV)	15 s
DW	Hodnocena účinnost proti obaleným virům (podle DVV)	Influenza A virus (ptačí)	15 s
		Influenza A virus (lidská)	15 s
		Herpes simplex virus typu 1 a 2	15 s
		SARS-CoV	30 s
DVV	Hodnocena účinnost proti neobaleným virům (DVV)	Adenovirus	1 min
		Polyomavirus	5 min
DVV	Hodnocena účinnost proti obaleným virům (podle DVV)	Rotavirus	15 s

## Kompatibilita s pečujícími přípravky

Účinnost přípravku Sterillium® není snížena, pokud se před dezinfekcí použije vybraný přípravek BODE na péči o ruce.

- Hygienická dezinfekce rukou podle EN 1500 po použití Baktolan® balm, Baktolan® lotion, Baktolan® cream, Baktolan® protect, Baktolan® protect+ pure

Použití přípravku Sterillium® významně nezkracuje trvanlivost běžně používaných jednorázových rukavic vyrobených z latexu, nitrilu a vinylu.

## Klasifikace

- oznámeno v registru chemických látek MZ ČR

## Chemicko-fyzikální údaje

- Vzhled průhledný, světle modrý
- Hustota 0,851 g/cm<sup>3</sup>
- Bod vznícení 23 °C (podle DIN 51755)

## Exspirace

### Po otevření

- v pevně uzavřeném balení nebo s instalovanou pumpičkou, v dávkovačích Eurospender 2, 3, 3000: 12 měsíců
- ostatní dávkovače: 6 měsíců





## Publikace

### ■ Hygienická dezinfekce rukou

H. Pietsch: „Hand antiseptics: rubs versus scrubs. Alcoholic solution versus alcoholic gels.“ *Journal of Hospital Infection* (2001) 48 Suppl. A: S33-S36.

A. Kramer, P. Rudolph, G. Kampf, D. Pittet: „Limited efficacy of alcohol-based hand gels.“ *The Lancet* (2002) 359: 1489-1490.

G. Kampf, B. Meyer, P. Goroncy-Bermes: „Comparison of two test methods for the determination of sufficient antimicrobial efficacy of three different alcohol-based hand rubs for hygienic hand disinfection.“ *Journal of Hospital Infection* (2003) 55: 220-225.

### ■ Chirurgická dezinfekce rukou

G. Kampf, C. Ostermeyer, P. Heeg: „Surgical hand disinfection with a propanol-based hand rub: equivalence of shorter application times.“ *Journal of Hospital Infection* (2005) 59: 304-310.

G. Kampf, C. Ostermeyer, P. Heeg, D. Paulson: „Evaluation of two methods of determining the efficacies of two alcohol-based hand rubs for surgical hand anti-sepsis.“ *Applied and Environmental Microbiology* (2006) 72: 3856-3861.

M.L. Rotter, G. Kampf, M. Suchomel, M. Kundi: „Long-term effect of a 1.5 minute surgical hand rub with a propanol-based product on the resident hand flora.“ *Journal of Hospital Infection* (2007) 66: 84-85.

M.G. Marchetti, G. Kampf, G. Finzi, G. Salvatorelli: „Evaluation of the bactericidal effect of five products for surgical hand disinfection according to prEN 12054 and prEN 12791.“ *Journal of Hospital Infection* (2003) 54: 63-67.

N.-O. Hübner, G. Kampf, P. Kamp, T. Kohlmann, A. Kramer: „Does a preceding hand wash and drying time after surgical hand disinfection influence the efficacy of a propanol-based hand rub?“ *BMC Microbiology* (2006) 6: 57.

G. Kampf, C. Ostermeyer, T. Kohlmann: „Bacterial population kinetics on hands during 2 consecutive surgical hand disinfection procedures.“ *American Journal of Infection Control* (2008) 36: 369-374.

### ■ Mikrobiologická účinnost

G. Kampf, R. Jarosch, H. Rüden: „Wirksamkeit alkoholischer Hand-desinfektionsmittel gegenüber Methicillin-resistenten Staphylo-coccus aureus (MRSA).“ *Der Chirurg* (1997) 68: 264-270.

G. Kampf, M. Höfer, C. Wendt: „Efficacy of hand disinfectants against vancomycin-resistant enterococci in vitro.“ *Journal of Hospital Infection* (1999) 42: 143-150.

G. Kampf, A. Hollingsworth: „Validity of the four European test strains of prEN 12054 for the determination of comprehensive bactericidal activity of an alcohol-based hand rub.“ *Journal of Hospital Infection* (2003) 55: 226-231.

E. Martró, A. Hernández, J. Ariza, M.A. Domínguez, L. Matas, M.J. Argerich, R. Martín, V. Ausina: „Assessment of *Acinetobacter baumannii* susceptibility to anti-septics and disinfectants.“ *Journal of Hospital Infection* (2003) 55: 39-46.

H.F. Rabenau, G. Kampf, J. Cinatl, H.W. Doerr: „Efficacy of various disinfectants against SARS coronavirus.“ *Journal of Hospital Infection* (2005) 61: 107-111.

G. Kampf, J. Steinmann, H. Rabenau, C. Payan: „Suitability of vaccinia virus and bovine viral diarrhoea virus (BVDV) for determining activities of three commonly-used alcohol-based hand rubs against enveloped viruses.“ *BMC*

### ■ Kožní snášenlivost

G. Sauermann, O. Proske, R. Keyhani, M.-C. Leneveu, H. Pietsch, B. Rohde: „Skin tolerance of Sterillium and Hibiscrub: A comparative clinical trial.“ *Hygiene + Medizin* (1995) 20: 184-189.

G. Kampf, M. Muscatello: „Der-mal tolerance of Sterillium, a propanol-based hand rub.“ *Journal of Hospital Infection* (2003) 55: 295-298.

G. Kampf, W. Wigger-Alberti, K.-P. Wilhelm: „Do atopics tolerate alcohol-based hand rubs? A prospective, controlled, randomized double-blind clinical trial.“ *Acta Dermato-Venereologica* (2006) 86: 140-143.

R. Girard, E. Bousquet, E. Carré, et al.: „Tolerance and acceptability of 14 surgical and hygienic alcohol-based hand rubs.“ *Journal of Hospital Infection* (2006) 63: 281-288.

F. Barbut, E. Maury, L. Goldwirt, et al.: „Comparison of the antibacterial efficacy and acceptability of an alcohol-based hand rinse with two alcohol-based hand gels during routine patient care.“ *Journal of Hospital Infection* (2007) 66: 167-173.

### ■ Ostatní

G. Kampf, C. McDonald, C. Ostermeyer: „Bacterial in-use contamination of an alcohol-based hand rub under accelerated test conditions.“ *Journal of Hospital Infection* (2005) 59: 271-272.

G. Kampf, M. Reichel, Y. Feil, S. Eggerstedt, P.-M. Kaulfers: „Influence of rub-in technique on required application time and hand coverage in hygienic hand disinfection.“ *BMC Infectious Diseases* (2008) 8: 149.



### Balení

- 980 547 láhev 100 ml
- 980 096 láhev 500 ml
- 980 407 láhev 1 litr
- 980 097 kanystr 5 litrů

**Poznámka:** Doporučení našich přípravků jsou založena na vědeckých testech a jsou uvedena v dobré víře. Podrobnější doporučení, např. materiálová snášenlivost, jsou možná pouze v konkrétních případech. Naše doporučení jsou nezávazná a nepředstavují žádnou záruku. Nejsou vyloučena vlastní testování přípravku pro vlastní účely a výrobu. V tomto případě nepřebíráme žádnou zodpovědnost. Toto je v souladu s našimi všeobecnými podmínkami nabídky a prodeje.

11/13

## Lepší compliance díky dobré kožní snášenlivosti

Zavedení přípravku Sterillium® na interních jednotkách intenzivní péče (JIP) jako alternativní přípravek k mytí rukou zvýšila compliance hygienické dezinfekce rukou téměř o 20 procent. Tyto výsledky byly připisovány dobré kožní snášenlivosti i při dlouhodobém používání přípravku Sterillium®.

Zdroj: Maury E, et al. Availability of an alcohol solution can improve hand disinfection compliance in an intensive care unit. *Am J. Respir. Crit. Care Med.*, 2000, 162: 324-7.

Výzkumem k prevenci infekcí.



HARTMANN-RICO a.s.  
Masarykovo nám. 77  
664 71 Veverská Bítýška

Více informací o přípravku najdete  
na stránkách [www.bode.cz](http://www.bode.cz)

### Časť IX. Suché utierky určené do uzavretého systému na dezinfekciu malých plôch vrátane vedierok

Predpokladaná hodnota časti predmetu zákazky: 12.151,00 EUR bez DPH

Predkladá (dodávateľ):	HARTMANN-RICO spol.s.r.o.
Cena spolu v EUR bez DPH:	10 000,00
DPH v EUR:	2 000,00
Cena spolu v EUR s DPH:	12 000,00

uchádzač uvedie cenu za 1 kus utierky

- utierky musia byť deklarované pre použitie v zásobníkových nádobách.

- utierky musia byť z netkanej syntetickej textilie, nie prírodného materiálu

- nutná kompatibilita vedierok s utierkami

cm)

- rozmery utierky 20x20 cm (+/- 3

P.č	názov	veľkosť balenia	potreba v ks (kg, l) na 24 mesiacov	ponúkané balenie v l ( kg )	jedin. cena v € bez DPH (cena ponúk. balenia)	cena spolu v EUR bez DPH	Poznámka:	
							Obchodné označenie / Výrobca	Registr. č. / ŠUKL
a	b	c	d	e	f	g = (d/e)*f	h	i
1	Suché utierky určené do uzavretého systému na dezinfekciu malých plôch	90, 100, 120 ks	120 000 ks	90	6,30	8 400,00	Bode X Wipes/Paul Hartmann	OSZ
2	Vedierka určené pre suché utierky do uzavretého systému na dezinfekciu malých plôch, nutná kompatibilita s utierkami	ks	200 ks	ks	8,00	1 600,00	Bode X Wipes dávkovač/Paul Hartmann	OSZ
Cena celkom v EUR bez DPH:						10 000,00		

V Bratislave dňa: 26.05.2022



# BODE X-Wipes

Univerzálny dávkovač a systém utierok z ruha pre všetky tekuté dezinfekčné prostriedky na povrchy HARTMANN

Nový modulárny systém X-Wipes  
pre maximálnu bezpečnosť



Výskum zameraný na prevenciu infekcií. [www.bode-science-center.com](http://www.bode-science-center.com)



Oblasť

# BODE X-Wipes

## Vlastnosti výrobku

- patentovaná konštrukcia systému: optimálne uvoľňovanie účinnej látky počas dezinfekcie
- nový dizajn bez dutín, priehlbín a hrán
- pre maximálnu bezpečnosť: nová rolka rúna v plastovom vrecku nemôže kontaminovať zásobník
- chráni pracovný roztok pred kontamináciou a odparovaním
- univerzálne použiteľné
- úsporná spotreba utierok a pracovného roztoku
- pracovný roztok je použiteľný 28 dní
- farebne odlišené zásobníky na lepšie rozpoznanie výrobkov
- vlnený materiál utierok má vysokú absorpčnú schopnosť, roztok z neho nekvapká
- pevný a stabilný podnos s úchytným
- pre všetky tekuté dezinfekčné prostriedky HARTMANN na povrchy a plochy

## Zloženie a materiál

System BODE X-Wipes sa skladá z dávkovača BODE X-Wipes (dávkovač, veko, dávkovací otvor, farebná ochrana a etiketa) a z rolky BODE X-Wipes. Pre systém BODE X-Wipes boli vybrané len vysoko kvalitné a pevné materiály:

- Zásobník je vyrobený z pevného polypropylénu a je vysoko odolný voči kyselinám (okrem kyseliny mravčej).
- Konštrukcia bez dutín, priehlbín a hrán umožňuje bezpečné čistenie a dezinfekciu bez rizika tvorby biofilmu. Vďaka pripevnenej ruke ľahko prepraviť na požadované miesto.
- Rúno s 90 utierkami je k dispozícii aj s integrovaným hygienickým systémom na zaistenie ešte väčšej bezpečnosti. Kombinácia osvedčenej rolky rúna X-Wipes a priehľadného plastového vrečka takmer znemožňuje kontamináciu zásobníka.

## Varovanie:

Rúno s integrovaným hygienickým systémom sa môže používať len v novom zásobníku BODE X-Wipes.

- Utierky BODE X-Wipes sú vyrobené zo savého polyesterového rúna (60 g/m<sup>2</sup>). Vďaka ich dobrej kvalite zostávajú pevné aj po namočení. Účinná zložka dezinfekčného prostriedku sa na utierku neprilepi a optimálne sa uvoľňuje na dezinfikovaný povrch. Rúno obsahuje 90 obdĺžnikových utierok s rozmermi 38 x 20 cm.
- Farebný ochranný kryt chráni pracovný roztok pred znečistením a odparovaním. Dávkovací otvor umožňuje ľahké vybratie a odtrhnutie vlnenej utierky. Dávkovače sú k dispozícii v modrej, zelenej a červenej farbe, čo umožňuje rýchlo rozlíšiť napríklad prípravky bez aldehydov (modré), s aldehydmi (zelené) a s alkoholom (červené).
- Každá rolka BODE X-Wipes sa dodáva s etiketou s českým textom, na ktorej sú predpísané polia pre názov výrobku, koncentráciu, dátum prípravy pracovného roztoku, dátum expirácie (28 dní po naplnení) a meno osoby, ktorá nádobu naplnila.

## Oblasti použitia

Utierky BODE X-Wipes sa odporúčajú na dezinfekciu a čistenie vo všetkých priestoroch nemocníc, zdravotníckych zariadení, farmaceutických spoločností, laboratórií a potravinárskych závodov, kde sa vyžaduje najvyššia úroveň hygieny a mikrobiologickej účinnosti a pohodlná dostupnosť, napr.:

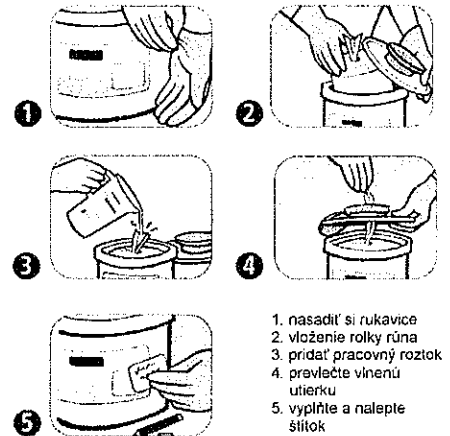
- pracovné oblasti
- nosidlá
- nemocničné lôžka
- nočné stolíky a iné povrchy okolo pacienta
- povrchy v izolačných miestnostiach (zásobník na uteráky zostáva v miestnosti)
- na zabránenie krížovej kontaminácii v kritických hygienických oblastiach
- na miestach, kde nie je k dispozícii vodovodná sieť
- všade tam, kde nie je možné čistenie a dezinfekcia čistiaceho zariadenia.

Používanie utierok BODE X-Wipes sa osvedčilo aj v oblastiach, ktoré si vyžadujú každodenné opakované čistenie a dezinfekciu, pretože jednorazové utierky zabezpečujú vysokú úroveň hygieny a kratší čas prípravy. Prednostne môže byť

Utierky X-Wipes možno použiť aj na dezinfekciu ťažko prístupných povrchov. Utierky sa dajú zložiť na požadovanú veľkosť, čo umožňuje dobré pokrytie aj veľmi malých plôch.

## Návod na použitie

### Plnenie pri použití zásobníka X-Wipes a štandardnej rolky rúna



1. nasadiť si rukavice
2. vloženie rolky rúna
3. pridať pracovný roztok
4. prevlečte vlnenú utierku
5. vyplňte a nalepte štítk

1. V závislosti od dezinfekčného prostriedku vyberte zásobník príslušnej farby. Noste rukavice.
2. Vyberte rolku rúna z obalu, odstráňte veko zásobníka a vložte suchú rolku rúna do zásobníka. Vytiahnite prvú utierku zo stredu rolky.
3. Podľa pokynov výrobcu pripravte 2,5 - 3 litre pracovného roztoku na rolku s 90 utierkami alebo 1,5 litra, ak použijete rolku so 40 utierkami. Koncentrácia pracovného roztoku musí zabezpečiť požadovanú účinnosť a čas expozície najviac 1 hodinu. Pomaly nalejte pracovný roztok do zásobníka špirálovito od stredu rolky k jej okraju, aby ste dosiahli optimálne nasiaknutie utierok. Rolka je pripravená na použitie do 10 minút.
4. Prvú látku zo stredu rolky prevlečte cez dávkovací otvor a vyhodte ju. Nasadte veko na dávkovač. Nakoniec zásobník opatrne uzavrite farebným ochranným krytom.
5. Vyplňte štítk a nalepte ho na označené miesto na zásobníku X-Wipes.

# BODE X-Wipes

## Plnenie pri použití zásobníka X-Wipes a rolky rúna v plastovom vrecku

1. Pripravte si podnos, veko a kryt.
2. Nasadte si rukavice.
3. Plastové vrecko v hornej časti rozrežte.
4. Do zásobníka vložte rolku rúna a vrecko.
5. Nalejte dezinfekčný roztok (2,5 - 3 litre). Dávajte pozor na presné dávkovanie.
6. Vlnenú utierku a plastové vrecko prevlečte cez veko zásobníka.
7. Vlnenú utierku prevlečte cez dávkovací otvor.
8. Na zásobník nasadte farebný ochranný kryt.
9. Vyplňte štítok a nalepte ho na označené miesto na zásobníku X-Wipes.



Používajte dezinfekčné prostriedky bezpečne. Pred použitím si vždy prečítajte informácie na obale a priložené informácie o výrobku.

## Čistenie a dezinfekcia zásobníka X-Wipes pri použití štandardného kotúča

Skladovateľnosť systému X-Wipes je pri správnom uzavretí 28 dní. Po spotrebovaní roztoku alebo v prípade potreby možno systém nádobiek samozrejme použiť s inými prostriedkami na dezinfekciu povrchov HARTMANN. Pri výmene výrobku použijete novú rolku rúna a v ideálnom prípade aj zásobník príslušnou farbou. Pred každým novým naplnením je potrebné nádobu ručne alebo mechanicky vyčistiť a vydezinfikovať. Manuálne spracovanie zahŕňa tieto kroky:

1. Odstráňte všetky zvyšky utierok a roztoku.
2. Zásobník a veko opatrne opláchnite horúcou vodou z vodovodu a osušte.
3. Potom vydezinfikujte všetky povrchy zásobníka utretím prípravkom Bacillol® AF (alebo iným prípravkom s vysokým obsahom alkoholu a bez zvyškov). Dodržujte expozičný čas aspoň 30 sekúnd.
4. Po zaschnutí všetkých povrchov vložte do zásobníka novú rolku a nalejte do nej čerstvo pripravený dezinfekčný roztok, ktorý môžete používať 28 dní.
5. Použite nový vyplnený štítok.

## Čistenie a dezinfekcia zásobníka Uteráky X-Wipes pri použití rolky v plastovom vrecku

Používanie roliek rúna X-Wipes v plastovom vrecku zjednodušuje proces čistenia a dezinfekcie.

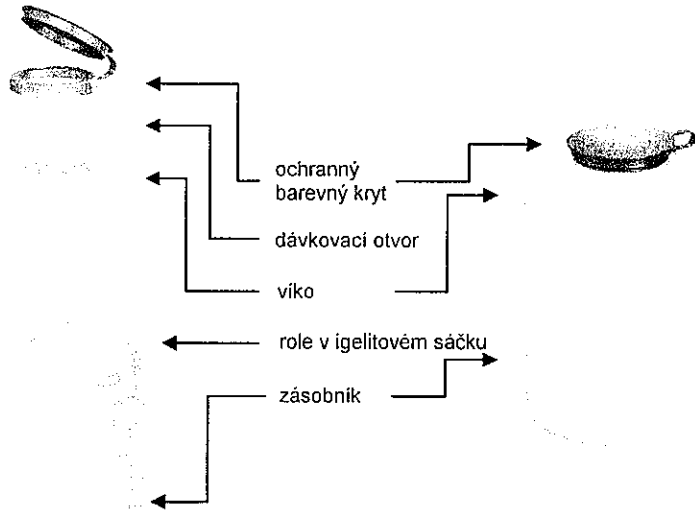
- Farebný kryt zásobníka sa musí vyčistiť a vydezinfikovať pri každej výmene rolky. Preto ho starostlivo utrite povrchovým dezinfekčným prostriedkom.
- Zásobník vyčistite a vydezinfikujte vysokoalkoholovým povrchovým dezinfekčným prostriedkom (najlepšie Bacillol® AF) len vtedy, ak bol zásobník vo vnútri mokrý alebo vlhký. K tomu môže dôjsť napríklad vtedy, ak je plastové vrecko poškodené alebo sa roztok neúmyselne dostane do zásobníka počas plnenia alebo používania.
- Ak sú časti nádoby viditeľne znečistené, musia sa tiež vyčistiť a vydezinfikovať.

## Oznámenie

Pracovné roztoky používané v BODE X-Wipes často obsahujú nebezpečné látky. Preto je potrebné dodržiavať osobitné ochranné a bezpečnostné opatrenia, ktoré sú uvedené v špecifikáciách výrobku. Musia sa tiež dodržiavať všeobecné pravidlá bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a miestne hygienické programy. V každom prípade nepoužívajte v systéme BODE X-Wipes neoverené alebo patentované riešenia. Niektoré látky, ako sú peroxidy, rozpúšťadlá alebo oxidanty, môžu spôsobiť vznietenie alebo samovznietenie. Trvanlivosť 28 dní platí len pri použití dezinfekčných prostriedkov HARTMANN na povrchy a pri riadnom uzatvorení obalu. Po odstránení utierky musí byť nádoba pevne uzavretá. Systém BODE X-Wipes nepoužívajte na dlhodobé skladovanie alebo prepravu pracovných roztokov.

## Chemicko-fyzikálne údaje

- Rozmery mm utierky 380mm x 200



### Balení

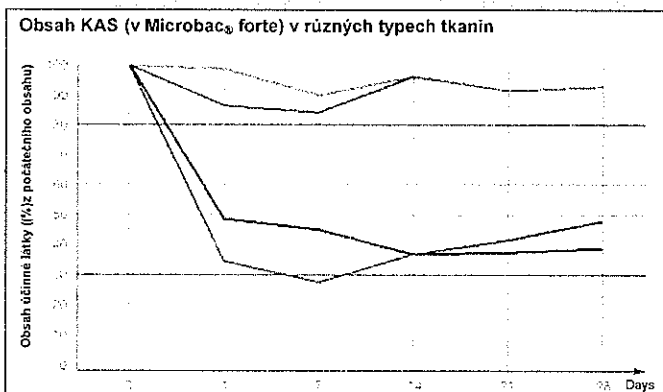
Obj. číslo	Název	Počet v kartónu
981370	BODE X-Wipes zásobník - modrý	4 ks
981372	BODE X-Wipes zásobník - zelený	4 ks
981371	BODE X-Wipes zásobník - červený	4 ks
703256	BODE X-Wipes role (90 utěrek) + Kohrsolin® FF 40 ml	6 rolí
703137	BODE X-Wipes role (90 utěrek) + Mikrobac® forte 20 ml	6 rolí
703xxx	BODE X-Wipes role v igelitovém sáčku (90 utěrek) + Kohrsolin® FF 40 ml	6 rolí
703xxx	BODE X-Wipes role v igelitovém sáčku (90 utěrek) + Mikrobac® forte 20 ml	6 rolí
980556	BODE X-Wipes role (90 utěrek)	6 rolí
980583	BODE X-Wipes držák na stěnu	1 ks
980584	BODE X-Wipes zámek na držák	1 ks

**Poznámka:** Doporučení našich přípravků jsou založena na vědeckých testech a jsou uvedena v dobré víře. Podrobnější doporučení, např. materiálová snášenlivost, jsou možné pouze v konkrétních případech. Naše doporučení jsou nezavazná a nepředstavují žádnou záruku. Nejsou vyloučena vlastní testování přípravku pro vlastní účely a výrobu. V tomto případě nepřebíráme žádnou zodpovědnost. Toto je v souladu s našimi všeobecnými podmínkami nabídky a prodeje.

01/14

## Účinek dezinfekce závisí na typu tkaniny

V zásobníkových systémech pro povrchovou dezinfekci je možné, že utěrka a účinná látka dezinfekčního přípravku spolu reagují



- = 100 % polyethylen tereftalát (BODE X-Wipes)
- = 100 % polypropylen
- = 100 % přírodní viskózní vlákna
- = celulóza (zesílený polyester)

Zdroj: Bloss R, Meyer S, Kampf G. Adsorption of active ingredients of surface disinfectants depends on the type of fabric used for surface treatment. J Hosp Infect.; 2010; 75(1):56-61.

Zejména u kvartérních amoniových sloučenin (KAS) se prokázalo, že dochází k jejich adsorpci s různými typy tkanin, čímž se snižuje požadovaný účinek dezinfekce. Kvůli kladnému náboji molekul se mohou KAS v dezinfekčním roztoku připojit k povrchům vláken, které jsou většinou nabitý záporně. V takovém případě utěrka neuvolňuje dostatek účinné látky na povrch, který má být dezinfikován.

Ve studii zkoumající vlastnosti různých utěrek vykázaly utěrky BODE X-Wipes, které obsahují polyethylen tereftalát (PET), nejlepší výsledky. Ukazatelem pro nízkou adsorpci v této komparativní studii byl vysoký obsah účinné složky.

Utěrky BODE X-Wipes prokázaly trvale nejvyšší koncentraci (přibližně 100 %), což znamená, že téměř úplně uvolňují účinnou složku. Celkově vzato, utěrky jsou charakteristické nízkou adsorpcí KAS, jsou vhodné pro různé dezinfekční přípravky a zajišťují ideální pokrytí dezinfikovaných povrchů.

Výzkumem k prevenci infekcí.  
www.bode-science-center.com



### Časť XVIII. Alkoholový dezinfekčný prípravok na kožu bez obsahu PVP-jódu NEFAREBNÝ

Predpokladaná hodnota časti predmetu zákazky: 15.443,33 EUR bez DPH

Predkladá (dodávateľ):	HARTMANN-RICO spol.s.r.o.
Cena spolu v EUR bez DPH:	26 700,00
DPH v EUR:	5 340,00
Cena spolu v EUR s DPH:	32 040,00

prípravok na báze zmesi alkoholov

- A, (B), T, (V)

- 15 s pred vpíchnom, pre dezinfekciu operačného poľa, punkcie klbov apod. do 120 s

- roztok nefarbený

- 250 - 350 ml s rozstrekačom, 500 ml-1000 ml a 5 l-6 l.

požadované s tým, že verejný obstarávateľ bude akceptovať aj podobnú veľkosť balenia a potreba na 24 mesiacov uvedená v ks, kg alebo lítroch zostáva zachovaná.

Veľkosti balenia sú prioritne

P.č	názov	veľkosť balenia	potreba v ks (kg, l) na 24 mesiacov	ponúkané balenie (počet ks balení v balení)	jedin. cena v € bez DPH (cena ponúk. balenia)	cena spolu v EUR bez DPH	Poznámka:	
							Obchodné označenie / Výrobca	Registr. č. / ŠUKL
a	b	c	d	e	f	g = (d/e)*f	h	i
1	Alkoholový dezinfekčný prípravok na kožu bez obsahu PVP-jódu NEFAREBNÝ spray	250 ml	1 875 l (7 500 ks)	250,00	2,00	15 000,00	Cutasept F Paul Hartmann	bio/445/D/03/2/CCHLP
2	Alkoholový dezinfekčný prípravok na kožu bez obsahu PVP-jódu NEFAREBNÝ	500 ml	300 l (600 ks)	1 000,00	5,00	1 500,00	Cutasept F Paul Hartmann	bio/445/D/03/2/CCHLP
3	Alkoholový dezinfekčný prípravok na kožu bez obsahu PVP-jódu NEFAREBNÝ	1 000 ml	1 800 l (1 800 ks)	1 000,00	5,00	9 000,00	Cutasept F Paul Hartmann	bio/445/D/03/2/CCHLP
4	Alkoholový dezinfekčný prípravok na kožu bez obsahu PVP-jódu NEFAREBNÝ	5 000 ml	300 l (60 ks)	5 000,00	20,00	1 200,00	Cutasept F Paul Hartmann	bio/445/D/03/2/CCHLP
Cena celkom v EUR bez DPH:						26 700,00		

V Bratislave dňa: 26.05.2022



BODE-SCIENCE-COMPETENCE



# Cutasept® F

Dezinfekcia kože



Bezfarebný alkoholový dezinfekčný prípravok na kožu s okamžitým účinkom za 15 s.





## Vlastnosti prípravku

Cutasept® F je alkoholový prípravok na dezinfekciu kože s odmasťovacími, čistiacimi a reziduálnym účinkom.

- má optimálny mikrobiálny účinok, a to i proti kmeňom rezistentným na antibiotiká, mykobaktériám a lipofilným vírusom, HBV, HIV, rotavírusom a Herpes simplex typu 1
- pôsobí rýchlo a vykazuje dobré reziduálne účinky
- pokožka ho výborne znáša
- používa sa na odmasťovanie kože
- po zaschnutí zaisťuje dobrú priľnavosť chirurgických fólií
- je vhodný na dezinfekciu nôh

## Zloženie

100 g roztoku obsahuje:  
účinné látky: 2-propanol 63,0 g, benzalkoniumchlorid 0,025 g  
pomocné látky: voda

## Mikrobiologická účinnosť

Baktericídny (vr. MRSA), fungicídny, tuberkulocídny, mykobaktericídny, virucídny proti obaleným vírusom (vr. HBV, HCV, HIV), účinný proti Herpes simplex vírusu typu 1 a rotavírusu.

## Oblasti použitia

Bezfarebný alkoholový dezinfekčný prostriedok na kožu na ambulantné použitie pred injekciami, zavedením kanyly, krvnými odbermi, punkciami, katetrizáciami a malými lekáskymi zákrokmi. Možnosť použitia aj na pred- a pooperačnú dezinfekciu.

## Návod na použitie a dávkovanie

Oblasti určené na dezinfekciu potrieť alebo postriekať prípravkom a nechať pôsobiť. Pri predoperačnom ošetrení pokožku dôkladne potrieť tampónom namočeným v Cutasepti® F a nechať pôsobiť. Počas celej dobu aplikácie je nutné pokožku udržiavať vlhkú.

Pokožka s malým množstvom tukových žliaz - pred punkciami a injekciami	minimálne 15 s
- pred punkciami kĺbov, lumbálnymi punkciami, chirurgickými zákrokmi	minimálne 1 min
Pokožka s veľkým množstvom tukových žliaz - vždy	minimálne 10 min
<b>Baktérie</b> MRSA/EHEC	1 min
<b>Vírusy</b> Obalené vírusy (vr. HBV, HIV, HCV)	30 s
Rotavírus	30 s
Herpes simplex vírus typ 1	30 s